Electrodomésticos

JOCCA

Ref: 9982



ES Manual de instrucciones

P Manual de instruções

E Instructions manual

F Manuel d'instructions



QUALIMAX INTERNATIONAL Tel. 902 42 00 00

DESCRIPCIÓN/DESCRIÇÃO/DESCRIPTION/ DESCRIPTION

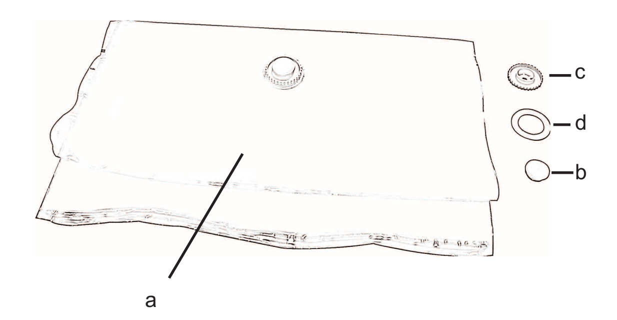




fig.1



fig.2

FUNDAS AHORRA ESPACIO

AGRADECIMIENTO DE COMPRA

Electrodomésticos JOCCA, le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos.

Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de **Electrodomésticos JOCCA**, queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta.

ELECTRODOMÉSTICOS JOCCA:
C/ Tarraca nº12 (PlaZa)
50.197 Zaragoza
Tel.: 902 420 000

DESCRIPCCIÓN

a-funda
b-tapón
c-arandela
d-rosca

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

-Estas instrucciones son muy importantes, lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato, y guárdelo para posteriores consultas.

-**Electrodomésticos JOCCA** no se responsabiliza de un uso inadecuado del producto, u otro uso que no estuviera descrito en este manual.

-Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y compruebe que está en perfecto estado, de no ser así, no utilice el aparato y diríjase a **Electrodomésticos JOCCA** ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.

-Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilizar el aparato en la intemperie. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc…
-Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permita que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
-Para evitar que la ropa guardada se dañe y para prolongar la vida de la bolsa, no exponga la FUNDA AHORRA ESPACIO a temperaturas extremas.
-Para evitar cualquier daño en la FUNDA AHORRA ESPACIO, no introduzca ningún artículo punzante en la bolsa.
-Puede provocar asfixia.
-No guardar cerca de objetos afilados o calientes, ni nunca por encima de 35ºC.
-No utilizar para almacenar objetos húmedos o afilados.
-Si el periodo de almacenamiento es largo, se recomienda inspeccionar las bolsas regularmente.

MODO DE EMPLEO

-Coloque los artículos a guardar en la FUNDA AHORRA ESPACIO cuidadosamente. Procure no introducir demasiadas prendas en la funda.
-Los artículos guardados deben estar limpios, secos y ser no perecederos.
-Situar el extremo abierto de la funda entre las tiras de sellado. Únalas para sellar la bolsa.
-Quite el tapón y gire la rosca en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrir la válvula.
-Introduzca el tubo de cualquier aspirador en la válvula (fig.1), encienda el aspirador para extraer el aire de la funda.
-Se recomienda aspirar solamente el 30% del aire de la bolsa para asegurar que las prendas guardadas recuperen totalmente su forma y tamaño original.
-Retire el tubo del aspirador de la funda cuando termine de aspirar el aire. Gire inmediatamente la rosca en el sentido de las agujas del reloj para cerrar la válvula y poner el tape (fig.2).

-Las prendas guardadas en la FUNDA AHORRA ESPACIO ahora están protegidas de todo agente externo. Su ropa estará organizada inmediatamente de manera compacta y eficiente.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

-Limpie periódicamente el polvo que se acumula en las fundas con un aspirador o un paño húmedo.
-No utilice detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar las fundas.
-Guárdelas en un lugar seco.

BOLSA POUPA ESPAÇO

AGRADECIMENTO DE COMPRA

A **Electrodomésticos JOCCA** agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos.

Para atender melhor as suas dúvidas e necessidades, o serviço de atendimento ao cliente da **Electrodomésticos JOCCA** está à sua inteira disposição para resolver qualquer tipo de consulta.

ELECTRODOMÉSTICOS JOCCA
C/ Tarraca nº12 (PlaZa)
50.197 Zaragoza - Spain-

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

a-bolsa
b-tampa
c-arandela
d-rosca

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.

-A **Electrodomésticos JOCCA** não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à **Electrodomésticos JOCCA**, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

-Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc.…

-Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permita que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.

-Para proteger as suas coisas e prolongar a duração da sua BOLSA POUPA ESPAÇO, tenha o cuidado de não a armazenar em temperaturas extremas.

-Para evitar danos no BOLSA POUPA ESPAÇO não guarde dentro objectos pontiagudos.

-Pode causar asfixia.

-Não guardar perto de objectos quentes e afiados, nem a uma temperatura por cima dos 35ºC.

-Não utilizar para armazenar objectos húmidos e afiados.

-Se o periodo de armazenamento fôr longo, aconselhamos a que revise as bolsas com regularidade.

MODO DE UTILIZAÇÃO

-Coloque bem os artigos dentro da BOLSA POUPA ESPAÇO. Não coloque demasiados artigos dentro.

-Os artigos devem estar completamente limpos e secos e não ser perecíveis.

-Coloque a ponta aberta da bolsa entre as tiras de fechar e junte-as.

-Levante a válvula tal como se indica na figura, e gire a rosca na direcção oposta dos ponteiros do relógio para a abrir.

-Coloque a boca de qualquer aspirador caseiro na válvula (fig.1), ligue o aspirador para absorver o ar que está dentro da bolsa.

-Recomendamos que não retire mais do que 30% do ar da bolsa, de forma a que os artigos guardados voltem fácilmente às suas formas e tamanhos originais.

-Retire a boca do aspirador da bolsa quando terminar de absorver o ar. Gire imediatamente a rosca no sentido dos ponteiros do relógio para fechar a válvula e coloque para baixo outra vez (fig.2).

-Os artigos armazenados na BOLSA POUPA ESPAÇO, estarão agora protegidos de insectos, fungos, humidade e maus cheiros. Terá a tudo guardado de uma forma compacta e organizada.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

-Limpe periodicamente o pó que se acumula nas bolsas com um aspirador o pano levemente humedecido.

-Não utilize detergentes abrasivos nem produtos que possam danificar as bolsas.

-Guarde as bolsas num lugar seco.

SAVING SPACE BAGS

PURCHASE ACKNOWLEDGEMENT

JOCCA thanks you for the trust placed in the purchase of our product and we are certain that you will always be satisfied with any of our products.

To attend to your doubts and needs as they deserve, the customer care service of **JOCCA** is at your entire disposal to solve any type of enquiries.

JOCCA
C/ Tarraca nº12 (PlaZa)
50.197 Zaragoza
TEL: +(34) 976 470 648

PRODUCT DESCRIPTION

a-bag
b-lid
c-washer
d-thread

SAFETY WARNINGS

-These instructions are very important. Please read this instructions manual carefully before using the appliance and keep it at hand to refer to it at any time.

-**JOCCA** declines any responsibility for the improper use of the product, or any other use that is not described in this manual.

-Before using the product for the first time, unpack the product and check that it is in perfect conditions. If not, do not use the appliance and contact **JOCCA**, as the guarantee covers any damage from origin or manufacturing defects.

-This product is only indicated for domestic use. Do not use the appliance outdoors. Never leave the appliance exposed to climatic agents such as rain, snow, sun, etc.…

-This appliance is intended to be used only by adults. Do not allow people not accustomed to this kind of appliances, handicapped people or children to use this item.

-To safeguard your storage against damage and prolong the usable life of the bag, do not store SAVING SPACE BAG in extreme temperatures.

-To avoid damage to SAVING SPACE BAG, do not store any items with sharp points and edges, in the bag.

-Plastic can suffocate.

-Do not store near sharp & heated objects & never above 35ºC.

-Do not store damp, wet or sharp objects.

-If storing for long periods, regular checks on bag are recommended.

INSTRUCTIONS FOR USE

-Pack items for storage into SAVING SPACE BAG neatly. Take care not to over pack.

-Items to be stored should be thoroughly clean, dry and are not perishable.

-Place the open end of the bag between the sealing rods and clip rods together as shown to seal the bag.

-Remove the lid and turn the knob anti-clockwise to open the valve.

-Insert hose of any household vacuum cleaner over valve as shown (fig.1), turn on vacuum cleaner to draw air from the bag.

-It is recommended that only 30% of the air should be drawn from the bag that to entsure total recovery of stored items to original shapes and sizes.

-Disconnect vacuum hose from the bag once the air is taken out completely. Turn knob clockwise immediately to close the valve and recap valve as shown (fig.2).

-Items stored in SAVING SPACE BAGS are now protected from bugs, fungus, moisture and odor. Your storage will immediately become organizes, compact and efficient.

CLEANING AND STORAGE

-Periodically clean any dust that has accumulated on the saving space bags with a vacuum cleaner or a damp cloth.

-Do not use abrasive detergents or products that may damage the bags.

-Keep the bags in a dry place.

HOUSSES GAIN DE PLACE

REMERCIEMENT D’ACHAT

Electrodomésticos JOCCA tient à vous remercier de nous faire confiance en achetant nos produits. Nous sommes sûrs que vous serez satisfaits de votre achat. Le Service Attention au Client de **Electrodomésticos JOCCA** reste à votre entière disposition pour répondre à tous vos questions et besoins et pour solutionner toutes vos consultations.

ELECTRODOMÉSTICOS JOCCA
C/ Tarraca nº12, (PlaZa)
50.197 Zaragoza (Saragosse) - Spangne
Tél.: +34 976 470 648

DESCRIPTION DU PRODUIT

a-housse
b-bouchon
c-bobèche
d-spiral

CONSEILS DE SÉCURITÉ

-Ces instructions sont très importantes; lisez attentivement cette notice d’emploi avant d’utiliser l’appareil, puis conservez-la avec soin afin de pouvoir la consulter ultérieurement.

-**Electrodomésticos JOCCA** dégage toute responsabilité concernant l’utilisation incorrecte de ce produit ou toute autre utilisation non prise en compte dans la présente notice.

-Avant d’utiliser pour la première fois ce produit, déballez-le puis vérifier qu’il se trouve en parfait état, si tel n’est pas le cas, ne l’utilisez pas et adressez-vous directement à **Electrodomésticos JOCCA**, car notre garantie couvre en effet tout défaut d’origine ou de fabrication.

-Ce produit n’a été conçu que pour un usage domestique. Ne l’utiliser pas à l’extérieur. N’exposez cet appareil à aucun facteur climatique, tel que la pluie, la neige, le soleil, etc.

-Cet appareil est destiné aux adultes. Ne permettez pas que des personnes non habituées à ce type d'appareils, des personnes invalides ou des enfant l'utilisent.

-Pour éviter que le vêtement gardé soit endommagé et pour prolonger la vie du sac, n'exposez pas LES HOUSSES GAIN DE PLACE à des températures extrêmes.

-Pour éviter tous dommages au niveau de LA HOUSSE GAIN DE PLACE n'introduisez aucun article pointu dans la housse.

-L’article peut provoquer de l’asphyxie.

-Ne pas garder près d’objets alguisés ou chauds, ni jamais au-dessus d’une temperature de 35ºC.

-Ne pas utilissez pour stocker des objets humides ou aiguisés.

-Si le temps de stockage est long, il est recommandé d’inspecter les housses régulièrement.

MODE D’EMPLOI

-Placez les articles à garder dans la HOUSSE GAIN DE PLACE soigneusement. Essayez que ne pas introduire trop de vêtements dans la housse.

-Les articles gardés doivent être propres, secs et être non périssables.

-Situez l'extrémité ouverte de la housse entre les bandes de cachetage. Unissez-les pour fermer la poche.

-Enlevez le bouchon et tournez la spirale dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour ouvrir la valve.

-Introduisez le tube de tout aspirateur dans la valve, comme sur la photo, allumez l’aspirateur pour extraire l'air de la housse (fig.1).

-Il est recommandé d'aspirer seulement 30% de l'air de la housse pour assurer que les articles gardés récupèrent totalement leur forme et taille originales.

-Retirez le tube de l’aspirateur de la housse quand vous aurez terminer d’aspirer l’air. Tournez immédiatement la spirale dans le sens des aiguilles d’une montre pour fermer la valve et mettre le bouchon comme sur la photo (fig.2).

-Les articles gardés dans la HOUSSE GAIN DE PLACE sont maintenant protégés de tout agent externe. Votre vêtement sera rangé immédiatement de manière compacte et efficace.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

-Nettoyez périodiquement la poussière qui s'accumule dans les housses avec un chiffon humide ou un aspirateur.

-N'utilisez pas de détergents abrasifs ni de produits qui peuvent endommager les housses.

-Rangez-les dans un endroit sec.